

Т.Н. КОЛОКОЛЬЦЕВА
(Волгоград)

ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИЯ КАК ЗЕРКАЛО ОСНОВНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ РАЗВИТИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

Описана интернет-коммуникация как новая и активно развивающаяся речевая формация, определяется ее место в современном коммуникативном пространстве; рассматриваются основные тенденции развития и функционирования современного русского языка, которые отражаются в интернет-общении.

Ключевые слова: *интернет-коммуникация, тенденции развития и функционирования языка, диалогичность, коллоквиализация общения, экспрессивизация, снижение и огрубление речи.*

Интернет-коммуникация относится к числу относительно новых и бурно развивающихся речевых формаций. Она отличается коммуникативным многообразием, полифункциональностью, динамизмом и по степени своего влияния на другие сферы общения в настоящее время, пожалуй, не имеет себе равных. Именно поэтому без описания специфики интернет-коммуникации и компьютерно-опосредованного дискурса исчерпывающая характеристика особенностей современного языкового существования попросту невозможна.

Специфика интернет-коммуникации вызывает пристальный интерес отечественных и зарубежных ученых (Е.Н. Галичкина, Е.И. Горошко, О.В. Дедова, Л.Ю. Иванов, Л.Ф. Компанцева, О.В. Лутовинова, Н.Б. Мечковская, П.В. Морослин, К.В. Овчарова, И.Н. Розина, М.С. Рыжков, Л.В. Самойленко, М.Ю. Сидорова, Г.Н. Трофимова, Л.Ю. Щипицина, S. Barnes, R. Campbell, S.C. Herring, J. Nielsen, J. Sanderson, U. Schmitz и др.). Вместе с тем решение многих вопросов в данной сфере лингвистических исследований по-прежнему носит дискуссионный характер.

Интернет-коммуникация – это полифункциональное общение в электронной среде, для которого характерны дистантность, опосредованность, мультимедийность (и как следствие – поликодовость сообщений), гипертекстуальность, разнообразие дискурсивных и жанровых воплощений, а также возможность широкого варьирования по параметрам «персональность / институциональность».

Коммуникация в Рунете (русскоязычном сегменте Интернета) – это, по сути дела, самая подробная документальная фиксация современного состояния русского языка и зеркало основных тенденций его развития. Здесь находят яркое воплощение некоторые закономерности, присущие языку на данном этапе его функционирования*. Рассмотрим их.

1. Тенденция к усилению диалогичности. Рунет (и Всемирная Сеть в целом) – это миллионы частично пересекающихся диалогов. Любое общественно значимое речевое или неречевое событие способно вызывать диалогические реакции, которые множатся в Сети с невероятной быстротой. Диалогический характер имеют не только отдельные жанры интернет-коммуникации (чат, форум, интернет-конференция и т.д.). Диалогически ориентированными являются многочисленные интернет-издания, электронные версии традиционных изданий, вся блогосфера и социальные сети. Импульсом к возникновению диалога в блогосфере (и Сети вообще) может стать любое событие общественной, политической, культурной, научной жизни, а также любое общественно значимое речевое событие (высказывание политика, деятеля культуры, науки, любой медийной личности). Наличие диалогических реакций почти всегда гарантировано в тех случаях, когда пользователи Интернета приглашаются к обмену мнениями по какому-либо важному для общества вопросу. В качестве примера приведем запись из блога Ольги Крыштановской, заведующей Сектором изучения элит Института социологии РАН, на сайте радио «Эхо Москвы»:

* Об основных тенденциях развития и функционирования современного русского языка (безотносительно к интернет-коммуникации) подробнее см. в работах [6; 16].

Много ездила по регионам последний год. Общалась с самыми разными людьми. Но о чём бы ни шел разговор, люди возмущаются телевидением <...> Руководство телеканалов уверено, что все делает правильно. В основе их подхода лежит простенькая концепция: народ – быдло и жаждет развлекухи и ужастиков.

Но многие считают иначе! И просто отказываются смотреть зомбоящик, предпочитая радио или общение в сетях.

Предлагаю восстановить общественные советы при всех государственных телеканалах, которые участвовали бы в формировании политики вещания. Такие общественные советы могли бы быть избраны прямым рейтинговым голосованием в Интернете, в социальных сетях, или здесь – в свободной блогосфере лучшей радиостанции страны – «Эха Москвы». Если мы соберем много подписей, эта инициатива может стать открытым письмом Президенту России.

Люди, что Вы об этом думаете? (<http://www.echo.msk.ru/blog/olgakrysh/758228-echo/#comments>; дата обращения: 01.07.2011).

Данное сообщение заканчивается приглашением к обмену мнениями (*Люди, что Вы об этом думаете?*), на которое пользователи Интернета достаточно активно отреагировали (109 комментариев). Приведем некоторые из этих реплик-реакций:

17.03.2011 | 14:10 **yurabog**

Юрий Богомолов, Рязань: два слова вдогонку. (#)

Сейчас телевидение – хуже некуда. Общественные советы (хотя бы на основных каналах) его вряд ли испортят. А вот улучшить могут.

18.03.2011 | 00:11 **gourmand** (#)

Улучшат? Сильно улучшила Общественная Палата нашу страну?

17.03.2011 | 14:00 **lightspektr** (#)

Насколько я знаю, телевидение всё-таки опирается на рейтинг при формировании эфира. Сам его формат – смотреть то, что дают – мне не интересен. Да и не нужно оно при наличии Интернета.

17.03.2011 | 14:03 **irinak** (#)

Интересно, а может ли общественное телевидение финансироваться за счет рекламы? Ведь цена на ее размещение напрямую зависит от этих самых рейтингов. Как это ни прискорбно, но все эти малаховы и сериалы с бандитами-депутатами, дают самые высокие. Станет ли телевидение лучше, если будет на 100% государственным и по финансированию?

18.03.2011 | 23:54 **allafrom** (#)

В мировой аудитории обкатано множество программ попроще Дома-2. И маленький человек в разных странах – совсем разный. Маленький человек во французской деревне – это очень значимый человек. Вы даже не представляете, насколько. Потому что он – НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИК, (<http://www.echo.msk.ru/blog/olgakrysh/758228-echo/#comments>; дата обращения: 01.07.2011).

Чем более значимым является то или иное речевое или неречевое событие, тем интенсивнее и быстрее оно порождает диалогические реакции.

2. Тенденция к усилению коллоквиализации (разговорности) общения. Именно в интернет-коммуникации получило массовое выражение специфическое явление, которое в последнее время часто обозначается не вполне корректным термином «письменная разговорная речь» [1]. В интернет-коммуникации, где письменная форма общения является доминирующей (хотя и не единственной), активно используются те языковые особенности, которые специалисты по коллоквиалистике считают присущими живой разговорной речи: свернутость, редукция сегментного ряда, высокая доля лексики с разговорной окраской, обилие специфических разговорных конструкций и т.д. В интернет-коммуникации (особенно в жанрах синхронного общения) широко представлена фиксация особенностей речи звучащей, произносимой, с отражением позиционных и комбинаторных изменений фонем и высокой степени редукции сегментного ряда. Это своего рода упрощенная транскрипция (чаще всего

не целого высказывания, а отдельных его компонентов), например: *че, чё, чо* – что; *ничё, ничо* – ничего; *кто-нить* – кто-нибудь; *щастливый, щасливый* – счастливый, *сёдня* – сегодня; *тож* – тоже; *канеш, канешно* – конечно; *фкраце* – вкратце и т.п. Такого рода явления – это не только результат действия закона экономии речевых усилий. Это и отражение своеобразной негласной конвенции интернет-пользователей: в интернет-среде (во всяком случае, в режиме синхронного общения) вполне уместно писать так, как говоришь; это позитивно воспринимается интернет-сообществом.

На синтаксическом уровне эффект разговорности обычно создается при участии определенного круга синтаксических построений, которые генетически восходят к разговорной речи и способны выступать в письменной речи в качестве сигналов разговорности, создавать иллюзию естественного неподготовленного общения. К числу таких явлений и конструкций относятся прежде всего следующие: высокая степень синтаксической неполноты и различные виды неполных высказываний; конструкции с разговорным порядком слов; незавершенные высказывания; релятивы-коммуникативы (слова-предложения); полипредикативные бессоюзные высказывания. К указанным явлениям разговорного синтаксиса примыкают те синтаксические построения письменной речи, которые ориентированы на передачу особенностей речи устной, в частности, парцелированные конструкции. Для удобства все перечисленные структуры мы будем именовать *конструкциями разговорного синтаксиса*.

В условиях асинхронной коммуникации, т.е. режима off-line (например, в блогосфере и на форумах), количество разговорных особенностей обычно заметно снижается, однако они неизменно присутствуют и здесь (главным образом на лексическом и синтаксическом уровнях). Рассмотрим один достаточно красноречивый пример из блогосферы (запись в Живом Журнале интернет-пользователя *Mercik* о гибели спутников системы Глонасс в декабре 2010 г.):

*Крякнулось 0,5 млрд. \$ налогоплательщиков РФ. И опять никому ничего за это не будет. Почти 15 млрд. руб. налогов накрылись медным тазом легко за 10 минут, или 600 секунд. Или в минуту по 1,5 млрд. руб. Просто взяли и утопили денюжки налогоплательщиков в Гонолулу в Тихом океане у Гавайских островов. Никому за угробленные деньги ничего не будет. Как налогоплательщик ошибается, так штрафы до небес. 5 декабря 2010 г. с Байконура была запущена ракета «Протон». На борту были 3 спутника «Глонасс-М». Через 10 минут поняли, что промахнулись с нужной орбитой. Спутники были потеряны навсегда. Далее спутники упали в океан (<http://mercik-ru.livejournal.com/688298.htm>; дата обращения: 10.12.2011). Приведенный фрагмент из блога отличается разговорной тональностью. В данном контексте разговорная лексика (частица *просто*, существительное *денюжки*, подчинительный союз *как* с условным значением) соседствует с жаргонной и просторечной лексикой и фразеологией (жаргонный глагол *крякнуться* в значении ‘потерпеть крушение, аварию’, синонимичный ему жаргонный фразеологизм *накрыться медным тазом*, просторечное причастие *угробленные* со значением ‘потраченные впустую’). В синтаксическом плане сообщение отличается небольшой линейной протяженностью высказываний (от 4 до 14 компонентов), простотой и прозрачностью синтаксических структур, отсутствием обособленных оборотов. Эффект разговорности усиливается за счет использования парцелляции (*Почти 15 млрд. руб. налогов накрылись медным тазом легко за 10 минут, или 600 секунд. Или в минуту по 1,5 млрд. руб.*) и разговорного словорасположения (*накрылись медным тазом легко за 10 минут*).*

3. Тенденция к экспрессивизации общения. В интернет-коммуникации получает мощное выражение лингвокреативное начало (людическая функция речи). Языковая игра, представленная на различных интернет-ресурсах, отличается многообразием и имеет заметные отличия от языковой игры внесетевого характера, что проявляется, в частности, в усилении эстетической значимости графических средств, а также в широком использовании орфографической (точнее – антиорфографической) игры. Нужно иметь в виду и еще один важный момент: в сетевой языковой игре отражается творческий потенциал не только конкретных виртуальных языковых личностей, но и целых интернет-сообществ. Так, людическая функция интернет-общения находит воплощение в «сетевых языках» («албанский язык», язык «Упячка» и др.). Приведем несколько широко известных интернет-пользова-

телям высказываний на «албанском языке»: *Аффтар, пеши исчо!, Ниасилил, слишкaм многа букафф, Ржунимагу* и т.п.

Современное виртуальное пространство является эмоционально насыщенным. В этом плане компьютерно-опосредованный дискурс во многом сближается с разговорным. Высокая степень эмоциональности характерна для общения в чатах, на многих форумах и в блогосфере. В качестве примера приведем комментарий к сообщению в блоге В. Елистратова (обсуждение изменений в российском образовании):

Гость 8 Ноября 2010 09:14

Бедные дети... Ужас! Если они начнут детей учить в дошкольном возрасте, что же с ними будет!? У нас в Якутии это только частично ввели, и теперь дети после детских садов уже не хотят учиться в школе совсем! Это никуда не годится... (http://www.ifmo.ru/blog_user_id/81/0/blog_81.htm; дата обращения: 12.03.2011).

4. В интернет-коммуникации ярко проявляются и негативные тенденции, связанные с функционированием русского языка. В частности, это тенденция к глобальному снижению и огрублению речи [6; 16]. Приходится с сожалением констатировать, что на коммуникативном пространстве Интернета наблюдается достаточно массовое нарушение этических норм речи, норм речевого этикета и нетикета (сетевого этикета).

В качестве примера приведем несколько комментариев интернет-пользователей на размещенную в блоге заметку писателя Михаила Веллера «Дутые нулевые» (блогосфера радио «Эхо Москвы»):

04.02.2010 | 21:51 iwanov_yuri

а я давно понял, что Веллер – дерьмо по существу

05.02.2010 | 19:53 msr_sharik

Велирь – дешёвый пустобрёх и г...

18.02.2010 | 14:36 sibirion

MSR SHARIK – ты, сопля зелёная, сначала грамматёшку освой! Почитай Писателя М. Веллера – а он много написал, и все умные вещи! К тому же некоторые очень смешные. Может до тебя – дебила сопливого – дойдёт, какую роль играет писатель в современном мире... И вообще ты бы меньше в инете сидел, а больше умных книг осваивал! (http://www.echo.msk.ru/blog/weller_michael/654036-echo; дата обращения: 04.01.2011).

Как видно из приведенного примера, участники данного диалога грубо нарушают этические нормы речи, нормы речевого этикета и нетикета (сетевого этикета). Однако если пользователи iwanov_yuri, msr_sharik прибегают к прямым оскорблениям и наклеиванию ярлыков скорее из хулиганских побуждений, то пользователь с ником sibirion делает это в полемическом задоре, защищая честь и достоинство 3-го лица, которое в данном случае ответить речевым агрессорам не может.

Снижению и огрублению речи в известной степени способствует анонимность общения, которую многие интернет-пользователи ложно понимают как речевую вседозволенность. Коммуникация на некоторых интернет-ресурсах (особенно в чатах, где данная тенденция проявляется наиболее отчетливо) отличается примитивизмом содержания и формы выражения, неумеренным употреблением обценной лексики, постоянным нарушением разнообразных постулатов общения, многочисленными отступлениями от языковых и речевых норм разных уровней. На наш взгляд, это проблема, которой должно всерьез озаботиться сетевое сообщество (вплоть до закрытия отдельных сайтов).

Подводя итоги, скажем следующее. Интернет, безусловно, является одним из наиболее ярких и впечатляющих символов информационной эпохи. Интернет – это не только (а может быть и не столько) особая коммуникативная среда. Интернет – это многоаспектный феномен, который радикальным образом изменил мир и наше представление о нем. Вместе с тем в интернет-коммуникации, как в зеркале, отражаются современное состояние русского языка, «языковой вкус» и уровень речевой культуры его носителей, а также ярко воплощаются основные тенденции, присущие языку на данном этапе его функционирования.

Литература

1. Валиахметова Д.Р. Письменная разговорная речь в контексте особенностей интернет-дискурса // Бодуэновские чтения: Бодуэн де Куртенэ и современная лингвистика : Междунар. науч. конф. (Казань, 11–13 дек. 2001 г.) : труды и материалы : в 2 т. / под общ. ред. К.Р. Галиуллина, Г.А. Николаева. Казань : Изд-во Казан. ун-та, 2001. Т. 2. URL : http://www.kls.ksu.ru/boduen/bodart_1.php?id=8&num=5000000 (дата обращения: 17.11.2010).
2. Галичкина Е.Н. Специфика компьютерного дискурса на английском и русском языках (на материале жанра компьютерных конференций) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2001.
3. Горошко Е.И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе. Орел : Каргуш, 2007. Вып. 5.
4. Горошко Е.И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии // Жанры речи. Вып. 6: «Жанр и язык». Саратов : Изд. центр «Наука», 2009. С. 11–27.
5. Дедова О.В. Теория гипертекста и гипертекстовые практики в Рунете. М., 2008.
6. Земская Е.А. Введение // Русский язык конца XX столетия (1985 – 1995) / отв. ред. Е.А. Земская. М., 1996. С. 7–19.
7. Иванов Л.Ю. Язык в электронных средствах коммуникации // Культура русской речи : энциклопедический словарь-справочник / под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева [и др.]. М. : Флинта; Наука, 2003. С. 791–793.
8. Компанцева Л.Ф. Интернет-лингвистика: когнитивно-прагматический и лингвокультурологический подходы. Луганск : Знание, 2008.
9. Лутовинова О.В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса : моногр. Волгоград : Изд-во ВГПУ «Перемена», 2009.
10. Мечковская Н.Б. История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета. М. : Флинта; Наука, 2009.
11. Морослин П.В. Лингвокультурологические основы теории функционирования Рунета в пространстве межкультурной коммуникации : автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2010.
12. Овчарова К.В. Компьютерные чаты в интернет-коммуникации: содержание и особенности функционирования : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Краснодар, 2008.
13. Розина И.Н. Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация: теория и практика. М. : Логос, 2005.
14. Рыжков М.С. Речевые стратегии участников синхронного интернет-дискурса (на материале русско- и англоязычных чатов) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2010.
15. Самойленко Л.В. Фатические средства в речи пользователей компьютерной сетью (на материале жанра чата) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Астрахань, 2010.
16. Сенина Н.А. Динамика развития устного синтаксиса конца XX века // Активные процессы в современном русском языке : материалы Всерос. межвуз. конф. / отв. ред. Г.Г. Инфантова, Н.А. Сенина. Ростов н/Д., 2006.
17. Сидорова М.Ю. Интернет-лингвистика: Русский язык. Межличностное общение. М. : Изд-во «1989.ru», 2006.
18. Трофимова Г.Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России. Функционирование русского языка в Интернете: концептуально-сущностные доминанты. М. : Изд-во РУДН, 2004.
19. Щипицина Л.Ю. Компьютерно-опосредованная коммуникация: Лингвистический аспект анализа. М. : КРАСАНД, 2010.
20. Barnes S. Computer Mediated Communication: Human to Human Communication Across the Internet. Boston, MA: Allyn and Bacon, 2002.
21. Campbell R. What is Hypertext and Hypermedia // Electronic Commerce on the Internet – WWW (World Wide Web) – the “Glossy Brochure”. 1995. 7 May. URL : <http://www.rc.au.net/papers/www-0595/wwwhype2.html> (дата обращения: 15.06.2011).
22. Herring S. Computer-Mediated Discourse // The Handbook of Discourse Analysis / D. Schiffrin, D.Tannen and H.Hamilton (Eds). Oxford : Blackwell Publishers, 2001.
23. Nielsen J. One Billion Internet Users // Jakob Nielsen’s Alertbox. 2005. 19 December. URL : http://www.useit.com/alertbox/internet_growth.html (дата обращения: 15.06.2011).
24. Sanderson J. The Blog is Serving Its Purpose: Self-Presentation Strategies on 38pitches.com // Journal of Computer-Mediated Communication. 2008. Vol. 13. № 4. URL : <http://www3.interscience.wiley.com/journal/117979365/issue> (дата обращения: 11.09.2011).
25. Schmitz U. Sprache in modernen Medien. Einführung in die Tatsachen und Theorien, Themen und Thesen. Berlin : Erich Schmidt Verlag, 2004.

Internet-communication as the mirror of the main tendencies of development and functioning of the Russian language

There is described the Internet-communication as a new and actively developing speech formation, determined its place in the modern space of communication; considered the main tendencies of development and functioning of the modern Russian language, which are reflected in the Internet-communication.

Key words: *Internet-communication, tendencies of development and functioning of the language, dialoguing, colloquialisms in communication, expressivity, reduction and coarsening of speech.*